

Septiembre

# VOVINAMI

**Vovinam  
Vietvodao®**

La revista digital que te informa de todo lo que sucede sobre este arte marcial en España.

Año III N° 38



## Y EN AGOSTO TAMBIÉN SE ENTRENA

La actividad dentro del Vovinam Vietvodao no cesó en el período estival

**Vovinam Canarias.-** Los maestros **Sergio Mora Hernández** y **Pedro González** dirigieron un entrenamiento intensivo en la localidad tinerfeña de Puerto de Santiago. Más información en la página 2 de esta revista y en la web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)

**Vovinam Mundial.-** En esta revista, en las páginas 3 y 4, hacemos un especial seguimiento a lo acontecido en el Campeonato del Mundo de Vovinam Vietvodao celebrado en la ciudad de Ho Chi Minh (Vietnam), durante el pasado mes de julio, mediante la publicación de fotografías de diversos momentos y los resultados de la competición técnica.

**Vovinam Canarias.-** Los maestros **Pedro González** y **Miguel Díaz** impartieron una clase de Vovinam Vietvodao el pasado día 8 de agosto de 2011, en Playa Jardín (Puerto de la Cruz, Tenerife). Más información en la página 5

de esta revista y en la web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)

**Vovinam Canarias.-** La cadena de televisión local Mi Tierra TV comienza la emisión del programa “El Gimnasio con Lalo”, dedicado al deporte, en el que habrá una sección enfocada única y exclusivamente al Vovinam. Más información en la página 9 de esta revista y en las webs [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es) y [www.mitierratelevision.com](http://www.mitierratelevision.com)

**Vovinam EEUU.-** El pasado mes de junio se celebró una sesión de examen de grados en Nueva York, Estados Unidos de América, en el club dirigido por el profesor **Jules Dabo** (2º dang). Más información en la página web de esta revista. En esa misma página existe información de otras actividades que se han desarrollado y que se celebrarán en distintos lugares del Mundo.



**Felicidades al profesor Sergio Farrais**, quien cumplió años el pasado mes de agosto, pero que parece que cada día que pasa se encuentra más joven. desde esta publicación nuestras más sinceras felicitaciones.

# Entrenamiento en Puerto Santiago (Santiago del Teide)



Los maestros **Sergio Mora Hernández** (Director Técnico Nacional) y **Pedro González**, ambos 4º dang, dirigieron una sesión de entrenamiento en la sala de artes marciales de la Ludoteca La Cometa de Puerto Santiago, en el municipio de Santiago del Teide (Tenerife), desde las 10:30 horas del día 27 del pasado mes de agosto hasta las 13:15 horas del mismo día.



El referido entrenamiento se dividió en dos grupos, uno para cinturones negros y superiores, y otro para el resto, dirigidos el primero por el Maestro Sergio Mora, y el segundo por el Maestro Pedro González, si bien hubo numerosos ejercicios y, por tanto, parte del tiempo que trabajaron lo hicieron en conjunto ambos grupos.

El primero de ellos trabajó, principalmente, el Song Luyen Kiem (sable), comenzando por las técnicas de kiem para posteriormente enlazarlas mediante el Song Luyen, de forma que todos pudieran no sólo aprenderlo, sino también conocer el origen de cada uno de los movimientos del Song Luyen. Asimismo, también pudieron trabajar los esquivos ante ataques de adversarios que portan armas que, como todo buen artista marcial sabrá, tienen variaciones con respecto a los esquivos en un combate puños - pié.

Por otro lado, el segundo de los grupos, de la mano del maestro Pedro González, trabajó el vat (lucha vietnamita), técnicas de combate puños - pié y, sobre todo, defensa personal.



El entrenamiento duró sobre las dos horas en las que, principalmente el grupo de aquellos inferiores al cinturón negro, por realizar un trabajo más físico, sudó “la gota gorda”, haciendo que alguno que otro se viera en la necesidad de tomarse un pequeño descanso.



Este entrenamiento fue seguido por la página web informativa de deportes [www.realejosdeportivo.com](http://www.realejosdeportivo.com) que publicó en la misma un artículo sobre este entrenamiento, con todos los detalles, haciendo que de este modo este entrenamiento tuviera incluso repercusión mediática.



# CAMPEONATO DEL MUNDO 2011

EN IMÁGENES



# CAMPEONATO DEL MUNDO 2011

## RESULTADOS

### Técnica - hombres

#### NGU MÔN QUYÊN

- 1) HUYNH KHAC NGUYỄN (Vietnam)
- 2) BORAMY LY (Camboya)
- 3) THONGKHANH VONGPHAKDY (Laos)

#### THAP THE BÁT THỨC QUYÊN

- 1) STEFANO RIVA (Italia)
- 2) PHAM VAN THANG (Vietnam)
- 3) FLORIN SERDARE (Rumania)

#### TINH HOA LUONG NGHI KIÊM PHÁP

- 1) STEFANO MALTAGLIATI (Italia)
- 2) GELUTA CIOBOTARU (Rumania)
- 3) YOHAN NOUHAUD (Francia)

#### TU TUONG CÔN PHÁP

- 1) VICENS NOLL (Francia)
- 2) NGUYỄN HOANF TAN (Vietnam)
- 3) PHAYLATH THAMMAVONGSA (Laos)

#### NHAT NGUYET DAI DAO PHÁP

- 1) HUYNH KHAC NUYỄN (Vietnam)
- 2) GIUSEPPE POLLASTRO (Italia)
- 3) TRAN DINH DU (Alemania)

#### SONG LUYÊN KIÊM

- 1) MAXIME - AYMERIC (Francia)
- 2) VASILE - ADRIAN (Rumania)
- 3) AN - DU (Alemania)

#### SONG LUYÊN MA TAU

- 1) VUONG - THUONG (Vietnam)
- 2) SIHALATH - CHANTHASIDA (Laos)
- 3) PISETH - BUNLONG (Camboya)

#### SONG LUYÊN DAO

- 1) SALAH - HAMZA (Argelia)
- 2) VASILE - ADRIAN (Rumania)
- 3) VISAL - SOPHEAK(Camboya)

#### SONG LUYEN TAY KHÔNG

- 1) JOHANN - GUILLAUME (Francia)
- 2) STEFANO - MARCO (Italia)
- 3) VASILE - ADRIAN (Rumania)

#### DÒN CHÂN TAN CÔNG

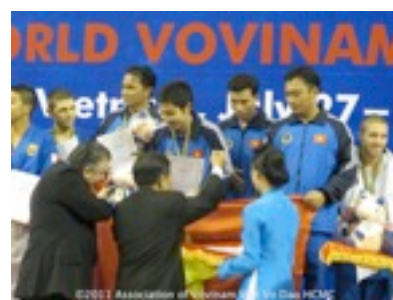
- 1) CUONG - TOI - NGUYỄN - DINH (Vietnam)
- 2) JOHANN - GUILLAME - AYMERIC - MAXIME (Francia)
- 3) LUIGI - MARCO - MATTEO - STEFANO (Italia)

#### DA LUYÊN TAY KHÔNG

- 1) TAO - TINH - LAP - THÂM (Vietnam)
- 2) BRAHIM - ABDELHAK - FARES - BACHIR (Argelia)
- 3) FILIPO - STEFANO - STEFANO - LUIGI (Italia)

#### QUYEN DONG DOI

- 1) FLORIN - VASILE - ADRIAN (Rumania)
- 2) ABDELHAK - BACHIR - FARES (Argelia)
- 3) LONG - AN - DU (Alemania)



### Técnica - mujeres

#### LONG HO QUYEN

- 1) PHAM THI PHUONG (Vietnam)
- 2) NI KADEK WULANDARI (Indonesia)
- 3) EUGENIE DO (Francia)

#### SONG DAO PHÁP

- 1) MAI THI KIM THỦY (Vietnam)
- 2) NI KADEK (Indonesia)
- 3) E. BARRE (Francia)

#### TINH HOA LUONG NGHI KIÊM PHÁP

- 1) TRISNA DEWI WETAN (Indonesia)
- 2) EMMANUELLE BARRE (Francia)
- 3) IRIS DI NARDI (Italia)

#### THÁI CUC DON DAO PHÁP

- 1) HUA LÊ CAM XUAM (Vietnam)
- 2) LISA RIVA (Italia)
- 3) EMMANUELLE BARRE (Francia)

#### SONG LUYÊN KIEM

- 1) PHUONG - THANH (Vietnam)
- 2) NI MADE - LUH (Indonesia)
- 3) LISA - IRIS (Italia)

#### QUYÊN DÒNG DÔI

- 1) MALAY. - SADAVANH - PHITSAMAI (Laos)
- 2) PAL - VI - NUTH (Camboya)
- 3) RETHINAM - OINAM - KHAIDEM (India)

### Técnica - mixta

#### TU VÊ NU

- 1) EUGENIE - GUILLAUME (Francia)
- 2) LISA - STEFANO (Italia)
- 3) DUNG - GIANG (Vietnam)

#### DA LUYÊN TAY KHÔNG

- 1) PHIKSAMAY - K - A - P (Laos)
- 2) OUIZA - S - SALAH - H (Argelia)
- 3) OINAM - AJIT - K - P (India)

#### DA LUYÊN VU KHÍ

- 1) PHUONG - BAO - DUY - DINH (Vietnam)
- 2) PAL - PRAK - LY - SAN (Camboya)
- 3) ANAK - AGUS - PUTU - ARI (Indonesia)

# OTRO ENTRENO MÁS EN PLAYA JARDÍN



## Tuvo lugar el pasado 8 de agosto



Del mismo modo que se hiciera el pasado mes de julio, también durante el mes de agosto, concretamente el lunes 8, el maestro **Pedro González** (4° dang), junto con el también maestro **Miguel Díaz**, impartieron una clase de Vovinam Vietvodao en Playa Jardín. A la misma, entre otros, acudieron los profesores **Enrique Mora** (2° dang), y los profesores cinturón negro **Inmaculada López**, **Cristina González**, **Luis Carmelo García** y **Juan José Alonso**. Entre los maestros ambos referidos se repartieron el trabajo, de forma que pudieron hacer un entrenamiento más

conciencizado con todos los asistentes, quienes además de entrenar, pudieron disfrutar de una agradable climatología que hizo que, al finalizar el mismo, pudieran disfrutar de un merecido baño en las aguas del Océano Atlántico que baña esta playa.

A su vez, el buen ambiente reinó durante toda la sesión, haciéndola de esta forma más amena aun si cabe, y poniendo de manifiesto, una vez más, que el trabajo realizado por los maestros españoles en este sentido en los últimos años, ha dado muy buenos resultados, que se traducen en todas las actividades.



# FOTOS PARA EL RECUERDO

En el año 2007, un nutrido grupo de practicantes españoles de Vovinam Vietvodao se desplazó a Ginebra (Suiza), con el fin de participar en el Trofeo organizado por La Asociación de dicho país, valido para el título europeo. En él, se consiguieron numerosas medallas, muchas de ellas de oro, tanto en técnica como en combate, llegando incluso España a ocupar en algunas categorías los deportistas españoles los tres escalones del podio. De ese modo, Víctor Penagos, por ejemplo, se hizo con el oro en combate en - 80 kgs, mientras que el maestro Pedro González y el profesor Enrique Mora, revalidaron su oro europeo en la categoría de Song Luyen Ba, entre otras muchas medallas.



# ARTÍCULOS PARA EL RECUERDO

REVISTA CINTURÓN NEGRO.-



La revista **Cinturón Negro**, editada por Budo Internacional, publicó en su día otro artículo del maestro **Patrick Levet** (5° dang), denominado “El arte guerrero del Vietnam”. Dicho artículo también se encuentra publicado en su integridad en la página web [www.vovinam.es](http://www.vovinam.es)

En el mencionado artículo el director de la indicada revista, **Alfredo Tucci** explicaba que *Vietnam ha guardado durante mucho tiempo un tesoro escondido en su tradición, un estilo marcial excepcionalmente complejo donde se conjugan técnicas y aplicaciones en todas las distancias, incluyendo pateos, proyecciones, golpesos, estrangulamientos, etc.* Continuaba el mencionado director hablando sobre la persona del maestro Levet, de quien decía que es *uno de os pioneros en Europa de este bello estilo y, sin duda, uno de los más importantes exponentes de él, a nivel mundial. Su técnica es precisa y enérgica. Posee un alto talento motriz de nacimiento, pero se percibe que ha entrenado con muchísima intensidad. Pero no quedaban ahí los elogios del director de la afamada revista al maestro Patrick Levet y que, quizás, algunos debería releer, sino que continuaba afirmando que Patrick es un hombre “limpio”, en el que la nobleza es un don tan visible como natural. Eléctrico y entusiasta, transmite sin embargo un sentido de calma interior, una especie de calma en el centro de una tormenta. Amante de viajar por encima de todo, ha visitado todo Oriente y ha trazado lazos profundos e inequívocos, con cada cultura y gentes que ha conocido, Él porta consigo esta experiencia y te hace sentir su “fuerza de vida” y su compromiso interior con su búsqueda.* Finaliza su presentación Alfredo Tucci manifestando que con el maestro Levet tienen el placer de presentar no

sólo el artículo del que a continuación haremos un resumen, sino también más artículos y vídeos que a seguidamente la empresa Budo Internacional iba a editar.

Entrando ya en el artículo, éste refleja las líneas principales de la síntesis del maestro fundador **Nguyen Loc** y que eran las siguientes:

*Entrenamiento en masa.*

*Filosofía de Am Duong.*

*Eliminación de las técnicas puramente estéticas.*

*Enfoque importante a la defensa personal.*

*Competición (técnica y combate).*

*Trabajo de llaves, proyecciones y suelo.*

*Entrenamiento intensivo de patadas y tijeras voladoras.*

Continúa el artículo explicando el color y razón de ser de los grados dentro del

Vovinam Vietvodao, así como el trabajo de la defensa personal dentro de este arte marcial, del mismo modo que la historia del Vo (arte marcial) en Vietnam, haciendo especial hincapié en que éste *no se ha inclinado ni hacia la flexibilidad, ni hacia la dureza. Es flexible a la constitución corporal de cada púgil. También se adaptó a la constitución física de cada región de Vietnam. Desde un punto de vista fundamental y espiritual, se adapta a las costumbres y hábitos vietnamitas. Por eso no ha sido influenciado por ninguna doctrina o religión particular.* Más información en [www.vovinam.es](http://www.vovinam.es)



# CLUB VOVINAM

## Gimnasio Bahía Beach

El Gimnasio Bahía Beach de Puerto de la Cruz (Tenerife), siempre ha mantenido una estrecha colaboración con la Asociación Vovinam Vietvoda España en todas las actividades que ésta desarrolla en la indicada ciudad. Tal es así, que en sus instalaciones se imparten clases de Vovinam, para adultos todos los lunes, miércoles y viernes, a partir de las 20:30 horas, de la mano del maestro **Pedro González** (4º dang), y clases infantiles todos los lunes y miércoles a partir de las 19 horas, bajo la supervisión del profesor 1º dang **Juan Pedro González Ojeda**.

En la actualidad, se está sopesando la posibilidad de establecer un grupo de entrenamiento en horario de mañana, por lo que todos los interesados podrán informarse en la dirección de correo electrónico [pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es)

Asimismo, el Gimnasio Bahía celebra su XVI Aniversario, toda vez que hace ya 16 años que abrió sus puertas, y lo hace con la instalación de nueva maquinaria de fitness, que lo convierten en uno de los mejores centros deportivos de Canarias.





## Noticias

### ENTRENAMIENTO DEL PROFESOR SERGIO PEÑA EN TENERIFE.-

Viernes 5 de agosto el profesor cinturón negro **Sergio Peña**, residente en la Isla de Fuerteventura, se desplazó hasta las instalaciones del Gimnasio Bahía de Puerto de la Cruz (Tenerife), para entrenar junto al maestro **Pedro González** (4º dang), y el resto de sus alumnos en dicho centro. De ese modo, pudo trabajar, entre otros, las técnicas de vat (lucha vietnamita) de la 11 a la 18, así como el song luyen vat número 2. En ella, el profesor Peña demostró que no ha perdido la forma y que se encuentra en un estado físico envidiable. Más información en la página web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)



### EL GIMNASIO CON LALO MARTÍN.-

La televisión local Mi Tierra Televisión comenzó estreno el pasado lunes día 29 de agosto el programa dedicado al deporte "El Gimnasio con Lalo Martín". En él habrá una sección dedicada al Vovinam Vietvodao, con lo que el público en general podrá tener un mejor conocimiento de este arte marcial, al menos, aquellos que vivan en el Norte de Tenerife, lugar de emisión de la referida cadena, y aquellos que decidan seguirlo por Internet. Los programas se emitirán todos los lunes a las 21 horas, y tendrán varias repeticiones a lo largo de la semana. Más información en las webs [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es) y [www.mitierratelevision.com](http://www.mitierratelevision.com)



### SUPERADOS LOS 700 AMIGOS EN FACEBOOK.-

El pasado mes de agosto la **Asociación Vovinam Vietvodao España** ha superado las 700 personas que han solicitado ser amigas en la cuenta de Facebook de la misma. De esta forma, más de siete centenares de personas se encuentran puntualmente informadas de todas las actividades que la Asociación desarrolla, tanto dentro de España como fuera de nuestro país. De ese modo, pudieron observar prácticamente a tiempo real diversas fotografías de nuestros representantes en Vietnam, con motivo de la celebración del Campeonato del Mundo de Vovinam Vietvodao.



### CUMPLEAÑOS DEL MES DE AGOSTO.-

El pasado mes de agosto, entre otros, han cumplidos años **Roberto Cabrera Trujillo** (cinturón negro), **Sergio Farrais González** (también cinturón negro), **Maripaz González Ramos**, **José Vargas Ruiz**, **Marco Alom**. En Francia lo han hecho el maestro **Patrick Gwel** (4º dang), así como **Eugénie Do** y **Kurt Lefort**, En Italia, **Chiara Fantinato**, **Marco Salvatori**, **Luca Tola**, y **Stefano Riva**, mientras que en Estados Unidos de América lo hacía **Jules Dabo** (2º dang). Por último, queremos también felicitar al maestro **Hieu Van Nguyen** (Vietnam).

# NOTICIAS DEL MUNDO

## EXAMEN DE GRADOS EN NUEVA YORK (EEUU).-

El profesor **Jules Dabo** (2º dang), celebró el pasado mes de junio en la ciudad de Nueva York (EEUU), concretamente en el centro donde imparte clases sito en la calle Bowery (junto a la calle Houston) de China Town, una sesión de examen de grados, en la que podemos apreciar a algunos de los aprobados en la fotografía que muestra dicha sesión, y en la que enseñan orgullosos su diploma de grado. El profesor Dabo sigue realizando una importante difusión de este arte marcial vietnamita en la gran manzana, impartiendo clases todos los miércoles a partir de las 20 horas y los sábados desde las 18:30 horas, en el Houston Street Center.



## CAMPEONATO DE BÉLGICA.-

La Asociación belga de Vovinam ya se encuentra inmersa en las tareas de organización del próximo Campeonato Nacional de Bélgica. Éste tendrá lugar en el Polideportivo de Chèvremont el sábado 26 de noviembre. Ya están distribuidas las categorías de competición, tanto adultas como infantiles, así como las categorías masculinas, femeninas y mixtas, y que como no puede ser de otra forma, se desarrollarán bajo el reglamento de competición de la Federación Mundial de Vovinam Vietvodao (WVVF) y la Federación Europea de Vovinam Vietvodao (EVVF). Más información en la página web [www.vietvodao.be](http://www.vietvodao.be)



## DÍA DE PUERTAS ABIERTAS EN PALAROSA.-

El maestro **Claudio Zilio** (5º dang) y la profesora **Ketty Guderzo** (2º dang), impartirán clases, realizarán exhibiciones y clases abiertas para todo el mundo en el Palacio de Deportes de Palarosa el próximo día 6 de septiembre. Las clases infantiles serán los martes y viernes a partir de las 19:30 horas, mientras que las infantiles lo serán desde las 18:30 horas los mismos días. Más información en <http://vovinamvietvodaoveneto.blogspot.com/>



## CLASE DE INTRODUCCIÓN DE VOVINAM EN PUNTA BRAVA.-

El próximo día 8 de septiembre, a partir de las 17 horas, el maestro **Pedro González** (4º dang), con motivo de las Fiestas del barrio de Punta Brava de Puerto de la Cruz (Tenerife), dirigirá una clase de introducción de Vovinam Vietvodao para todo aquel que quiera acercarse y conocer este arte marcial. En esta clase estará acompañado de diversos profesores que le auxiliarán para que todos los participantes estén debidamente atendidos. Más información en la página web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)

*La fotografía del barrio de Punta Brava ha sido obtenida de Internet sin que se haya podido determinar su autor.*



# TABLÓN DE ANUNCIOS

**Nombres para vo phuc.-** Se puede adquirir nombres para el vo phuc (traje de arte marcial), con los respectivos colores conforme al grado del practicante. Más información:

[pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es)

[www.vovinam.es](http://www.vovinam.es)



Recordamos que todos aquellos que quieran dirigir sus preguntas, sugerencias e incluso ruegos a esta revista, podrán hacerlo a la dirección de correo electrónico [pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es). Confiamos en todos nuestros lectores para alcanzar un objetivo que nos hemos marcado para el año 2011, y que no es otro sino el conseguir una revista más participativa y en la que todos se sientan partícipes.

# LOPE D. AFONSO HERNÁNDEZ

## 3er Teniente Alcalde y Concejal de Comercio del Ayto. Puerto de la Cruz

**VOVINAM.- ¿Cree que el pasado Campeonato de Europa de Vovinam celebrado en el Puerto de la Cruz, además de un importante evento deportivo, sirvió también como reclamo turístico de la ciudad?.-**

**Lope Afonso.-** Indudablemente. Fue un evento en el que participaron durante varios días deportistas de toda Europa, alojándose y consumiendo en los establecimientos de la ciudad, y llevando de vueltas a sus países las buenas impresiones de su estancia o, lo que es lo mismo, haciendo promoción de nuestro destino por la vía más eficaz: el “boca o boca”. Además, cabe destacar que, a través de sus deportistas, esta promoción llegó a países que no son los habituales emisores de los turistas que nos visitan, con lo que, desde el punto de vista turístico, eventos de este tipo crean un valor añadido para la ciudad Puerto de la Cruz.

**V.- ¿Es de la opinión de que con el deporte se puede ayudar a incentivar el comercio de la ciudad?.-**

**LA.-** Por supuesto, y en especial, con la organización de eventos deportivos como el que mencionábamos con anterioridad se incrementan considerablemente las expectativas de negocio de nuestro tejido comercial. Hemos de tener presente que contamos con recurso excepcional, como es el clima de nuestro municipio, que nos permite atraer a clubes y deportistas de élite en épocas del año en las que las condiciones climáticas son mucho más duras,

especialmente en el Norte y Centro de Europa. En mi opinión, es un recurso a potenciar en los próximos años. Pero tampoco podemos olvidarnos de que estas mismas condiciones de las que gozamos prácticamente todo el año, nos permiten organizar eventos al aire libre en los que el deporte tenga un papel protagonista y que, a la vez, actúe como



reclamo comercial: me refiero a eventos como La Noche en Blanco, que contará con interesantes actividades deportivas.

**V.- Usted, cada vez que ha podido, ha colaborado con las distintas actividades del Vovinam, ¿qué cree que puede aportar un arte marcial como este a la sociedad?.-**

**LA.-** Conozco bien este deporte, muchos amigos lo llevan practicando desde hace ya bastantes años y sólo puedo tener una opinión positiva del mismo. Creo que aporta valores tan importante como el respeto, el compañerismo, la solidaridad, el autocontrol, etc., algunos de los que, lamentablemente, echamos en falta en

algunos aspectos de la vida en los tiempos que corren.

**V.- El Vovinam participará con una exhibición el próximo 17 de septiembre en la “Noche en Blanco” en el Puerto de la Cruz. ¿Qué piensa que puede aportar el Vovinam?**

**LA.-** Creo que el Vovinam es una de las disciplinas más espectaculares dentro de lo que se conoce de las artes marciales. Sólo por eso, estoy seguro que va a constituir una de las actividades que más público va a acaparar dentro del programa de La Noche en Blanco. Hasta el momento, todas las exhibiciones que he presenciado han sido un éxito de asistencia y, desde ese punto de vista, es una garantía para la organización del evento.

**V.- ¿Qué opinión le merece la revista VOVINAM?.**

**LA.-** La revista me parece una oportunidad excepcional de asomarnos por unos instantes a la actualidad de un deporte en auge en nuestra Isla, cuya repercusión internacional crece constantemente y que cuenta con una gran implantación en el Puerto de la Cruz, por lo que también representa un importantísimo medio de difusión de las actividades que se organizan en nuestra Ciudad. Desde esta Concejalía queremos hacerles llegar todo nuestro apoyo y animarlos a seguir trabajando duro para lograr toda clase de éxitos deportivos y sociales.

**Muchas gracias.**

### Edita:

La ASOCIACIÓN VOVINAM VIETVODAO ESPAÑA quien se reserva todos los derechos, siendo este ejemplar gratuito, por lo que esta publicación no puede ser tratada en general sin la expresa autorización de la mencionada Asociación:

### Contacto:

[pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es)

### Asoc. Vovinam Vietvodoao España

- Presidente: Pedro González
- Vicepresidente: Iñigo Varela
- Secretario: Antonio Morales
- Tesorero: Carolina Martín
- Vocal: Daniel Parro

### Ediciones anteriores.-

Para recibir ediciones anteriores de esta revista contactar con la Asociación VOVINAM VIETVODAO ESPAÑA

## VOVINAM

**Calle Parque Las Flores, 36  
38400 - Puerto de la Cruz  
Tenerife - Islas Canarias**

[www.vovinam.es](http://www.vovinam.es)